

# Timoteus 'wano ijokonory kareta Uwapo torupamy

Ero kareta merory jako, mo'ko Paulus Rome po yja'wan kari'na aru'katopo ta tywaije man. Timoteus ainaka moro tamamin yry 'se Paulus wairy amyikapojan ero kareta. Kynipori'tomanon. Kynurujan. Morokon potonon me tynepory otykon ekari'san i'wa. Iru'pa kari'na emepary man ekari'san. Mo'ja ro Tamusi amyikary man ekari'san. Mo'ja ro kari'na weja'nakary man ekari'san. Tamyikapore kari'na wairy man ekari'san enapa.

## **Ero kareta wota'saka'san**

1:1-2 Kareta a'motopo auranano

1:3 - 2:13 Tykota'mary jako Timoteus weja'nakary man

2:14 - 3:9 One wara mo'karon Tamusi auran u'manamon yry man

3:10 - 4:8 Paulus wara Timoteus wairy man

4:9-22 Kareta y'ma'topo auranano

## *Kareta a'motopo auranano*

<sup>1</sup> Paulus, mo'ko Tamusi nisanory wara ro Kristus Jesus napojoma'po, mo'ko Tamusi wykatopombo Kristus Jesus tano amano ekarojan inoro ero kareta merojan <sup>2</sup> mo'ko typynen tymuru wara tynenary Timoteus 'wa. Mo'ko jumynano Tamusi turu'popory, mo'ko Kyjopotorykon

Kristus Jesus turu'popory enapa amaro nainen. Akotanory enesen. Sara'me enapa ajysen.

*Timoteus pori'tomary Paulus 'wa*

<sup>3</sup> Mo'karon ytangonymbo wara enapa amy ikoroka'po turu'ponano maro mo'ko ynamyikary Tamusi ety sawongaje apoko. Koko, kurita Tamusi 'wa yjauranary wara ro irombo apoko wonumengaje. <sup>4</sup> Moro awotamo'po poko rapa ywonumengary jako, ajenery 'se rapa wa, tawa'pore imero ywaito'me. <sup>5</sup> Moro enapi'pa o'wa Kristus amyikary poko enapa wonumengapo'sa. Mo'ko anoty Lois, mo'ko asano Eunike enapa ajuwapo Kristus amyikanamon me tywaije mandon. Erome amoro enapa Kristus amyikanen me awairy samyikaje imero.

<sup>6</sup> Iro ke ro kytuwaro'maje rapa moro o'wa Tamusi nyry'po pori'tomato'me o'wa. Moro ro tapyije o'wa man otu'ponaka yjainary yry jako y'wa. <sup>7</sup> Tamusi 'wa irombo amy tanarike kananamon a'kanano kapyn tyje man, amy pari'pe kananamon a'kanano te, amy ase'wa aipynatonon me kananamon a'kanano, amy tywonumengapore kananamon a'kanano. <sup>8</sup> Typyike kyte'i mo'ko Kyjopotorykon amyikapory poko, moro upu'po me yjaru'ka'po poko enapa. Moro iru'pyn oka upu'po me amykonymbo maro awaikota'mary 'se'pa kyte'i. Tamusi pori'tory irombo mondo man. <sup>9</sup> Tamusi 'wa ro tunenje kytaton. Tyko'ma i'wa kytaton tywyinonokon me kywaito'ko'me, morokon kynikapysan amaminano poko kapyn, aseke

tywonumengapore tywairy ke te, tyturu'popore tywairy ke enapa. Moro tyturu'popory ro penaro terapa tyje i'wa man ky'waine mo'ko Kristus Jesus ta. <sup>10</sup> Erome te moro tyturu'popory tanepo i'wa man mo'ko Kapano'namon Kristus Jesus wonepory ta. Mo'ko 'wa ro moro romo'no pori'tory tambo'se man. Taweije imero amano, iromby'pa aino enapa typo i'wa man moro iru'pyn oka 'wa.

<sup>11</sup> Moro ekaroto'me ro apojoma'po me, amepanen me enapa tyje wa awu. <sup>12</sup> Iro poko ro ero wara wata'karykaje. Ipoko te epy'i'to'pa wa. Suku'sa irombo noky amyikary y'wa. Samyikaje imero moro a'wembono auranano ytopo kurita 'wa ro moro y'wa tynyry'po\* kura'mary taro iwairy.

<sup>13</sup> Tamusi amyikary ta, moro Kristus Jesus tano aipynano ta enapa morokon ywyino aneta'san iru'pyngon auranano poko roten o'po'ko. <sup>14</sup> Mo'ko kytaine amandoto Tamusi a'kary 'wa ajepanopyry ta moro o'wa yry'po iru'pyn oty ikura'mako.

<sup>15</sup> Muku'sa pa'poro mo'karon Asia ponokon wotu'ma'san ywyino. Imaroine ro mo'ko Fygelus, Hermogenes enapa mandon. <sup>16</sup> Oro mo'ko Jopoto tyturu'popory enepon mo'karon Onesiforus auty tanokon 'wa. Mo'ko Onesiforus irombo o'kapyn yturu'po ewa'poron. Aru'ka'po me ywairy poko epy'i'to'pa kynainen. <sup>17</sup> Rome 'wa tywopy'pomboto te yjupiry taropo'se i'wa man. Yjeponen enapa. <sup>18</sup> Oro mo'ko Jopoto moro Tamusi turu'popory enepon i'wa moro

---

**1:11** 1 Timoteus 2:7

\*

**1:12** Moro 'y'wa tynyry'po' ty'petakamary taro man 'ty'wa ynyry'po' ke.

a'wembono auranano ytopo kurita. Morokon pyimano Efese po inikapy'san amaminano muku'sa aseke iru'pyn po.

## 2

### *Mo'ko Timoteus emamin*

<sup>1</sup> Amoro, ymuru, epana'tomapoko moro Kristus Jesus tano Tamusi turu'popory 'wa. <sup>2</sup> Moro ywyino aneta'san, pyimano kari'na namyikapory auranano ikura'mapoko tamyikaporamon kari'na 'wa. Mo'karon ro amykon terapa emepary taro enapa kynaita'ton. <sup>3</sup> Aikota'matonon a'sakary me aiko, amy iru'pyn Kristus Jesus 'wano warinu pokono wara. <sup>4</sup> Amy paio warinu pokono esyka'pa man one wara arepa enapyry man poko. Mo'ko tyko'maponenymbo warinu pokonokon jopotory nisanory wara roten irombo iwairy man. <sup>5</sup> Amy e'kutoto moro u'mari apyitan, moro e'kuno emery wara tywe'ku'poto roten. <sup>6</sup> Mo'ko o'mikatoto maina pokono 'wa 'ne ka'tu moro wonato'kon epery apyiry man. <sup>7</sup> Moro ywykary uku'ko. Tamusi irombo pa'poro oty ta oty uku'potan o'wa.

<sup>8</sup> Onumengako rapa mo'karon iromby'san wyino mo'ko David parymbo Jesus Kristus awomy'po poko. Moro ro moro ynekarory iru'pyn oka man. <sup>9</sup> Moro poko ro enapa waikota'maje. Amy yja'wan kari'na wara paio taru'ka wa. Moro Tamusi auranymbo te aru'ka'pa man. <sup>10</sup> Iro ke ro amy paio o'to jyry anije'tuma'pa wa, mo'karon Tamusi napo'i'san upu'san me, i'waine enapa i'matypyn kurano maro moro Kristus Jesus ta

atuneno epoto'me. <sup>11</sup> Tamyikapore ero auranano man: Imaro kyromby'sando, imaro enapa nuro kytaita'ton. <sup>12</sup> Kyweja'nakarykon jako, imaro enapa jopoto me kytaita'ton. Mo'ko wyino okarity'pa ka'taine, mo'ko enapa kywyinonokon me okarity'pa kynaitan. <sup>13</sup> Tamyikapore e'i'pa ka'taine, mo'ko mo'ja ro tamyikapore man. Moro one wara tywairy poko irombo tytuwarengepyry upijan.

*Mo'karon iru'pyn oka u'manamon*

<sup>14</sup> Morokon otykon poko ro mo'karon Tamusi amyikanamon ituwaro'mako. Tamusi poko roten urutoko, asauranaka'pa iwaito'ko'me. Asauranakano amy pairo iru'pyn oty anenepy'pa man. Mo'karon epanamatoton any'manon roten. <sup>15</sup> O'mikako, Tamusi 'wa tapokupe ajepoto'me. Epy'i'topyn amaminatoto me aiko. Iru'pyn me moro iporono oka poko kari'na emepako. <sup>16</sup> Yja'wangan, itary'non auranano uremeko. Mo'karon moro wara tauronamon irombo aseme noro Tamusi nendoke'ta'ton. <sup>17</sup> Y'ma'kato aitoto anyky wara moro aurangan kynotaripa'tan. Imaroine ro enapa mo'ko Himeneus man mo'ko Filetus maro. <sup>18</sup> Mo'karon 'wa ro moro iporono oka tynonda man. Mo'karon iromby'san awomyry ekari'saton irombo tywo'ka'se terapa. Iwara ro Tamusi amyikanamon me amykonymbo wairy ambo'saton.

<sup>19</sup> Moro Tamusi nikapy'po auto apo'ny te tyja'nare imero man. Moro poko ro tymero man: Tamusi mo'karon tywyinonokon uku'san.

Tymero enapa man:  
 Pa'poro mo'karon Tamusi ety ejatonamon wairy  
 man yja'wan me aino wyino tyse.

<sup>20</sup> Amy poto 'su auto ta ika'mi'po kapy'san, amu'nymbo kapy'san otykon roten kapyn, wewe kapy'san, ori'no kapy'san otykon enapa te man. Amykonymbo tywaipore man. Amykonymbo aipo'pa man. <sup>21</sup> Aipo'non otykon wyino amy kari'na wekoroka'poto, tywaipore kynaitan. Tamusi wyino tywaije kynaitan. Mo'ko tyjopotory na'kuru me kynaitan. Pa'poro iru'pyn amaminano kapyry taro enapa kynaitan.

<sup>22</sup> Pyito, amyija wowa'no'to'kon otykon urumenatoko. Erokon otykon te upiko mo'karon ikoroka'san turu'ponano maro Tamusi ety ejatonamon maro: tamambore aino, tamyikapore aino, aipynano, sara'me aino enapa. <sup>23</sup> Upu'po'ma, omepa'pa enapa kari'na ekari'namon auranano wyino te tyse aiko. Morokon 'wa irombo areku enepyyry muku'sa. <sup>24</sup> Amy Tamusi pyitory 'wa areku kapyry kapyn man. Pa'poro ta'sakarykon poko te tawa'pore iwairy man. Iru'pyn me kari'na emepary ukutyry i'wa man. Yja'wan oty 'wa topory jako, iweja'nakary man. <sup>25</sup> Pyi'me'ke mo'karon ty'tu'kanamon e'mary i'wa man. Iwara ro pai Tamusi mo'karon i'tu'kanamon u'mapotan, moro iporono auranano uku'to'me i'waine. <sup>26</sup> Mo'ko ewa'rummy tamuru 'wa tapyirykon jako pai morokon i'wa tonando'konymbo wyino kynokata'ton. Kynenutata'ton rapa pai, mo'ko Tamusi nisanory ka'to'me ty'waine.

### 3

#### *Mo'karon Tamusi auran u'manamon emery*

<sup>1</sup> Morokon irokonymbo ro kurita awosin pe amano wairy man uku'ko. <sup>2</sup> Aseke typoko roten kari'na kynonumengatan. Pyrata poko enumene kynaitan. Tywotamyikake kynaitan. Kawo kynotapotan. Ajuto kynaitan. Tyjummy 'wa, tysano 'wa epanama'pa kynaitan. Tynapo'i'po iru'pyn oty poko tawa'pore onepo'pa kynaitan. Nendoto'pa kynaitan. <sup>3</sup> Aipynano anukuty'pa kynaitan. Tarekuru nondary 'se'pa kynaitan. Ta'sakary ety emapotan. Aseke tywotundymary upitan. Tokone kynaitan. Iru'pyn oty apokupe e'i'pa kynaitan. <sup>4</sup> Ta'sakary ekaramatan. Onumenga'pa anarinon otykon ka'tan. Kynaitan 'ne. Tyja'mun nisanory pynatan Tamusi pynary ko'po. <sup>5</sup> Tamusi wyinono wara kynonepotan. Moro Tamusi wyino aino pori'tory urumenatan te. Mo'kopangon wyino tyse aiko.

<sup>6-7</sup> Mo'karon wyino ro mandon mo'karon typosinen ta roten kari'na autykon taka o'mytonon. Ru'mangon worryijan, mo'karon ija'wanykon tumsi'ke man inaron, mo'karon tameronokon inisanorykon kynarojaton inaron, mo'karon tywomepaporykon poko roten tywairykon se'me moro iporono oty ukutyry upijaton inaron yry 'se mandon tupi'nonakaine. <sup>8</sup> Mo'ko Janes 'wa, mo'ko Jambres 'wa enapa moro Moses auran arima'po wara enapa mo'karon moro iporono auranano arimatton. Moro iwonumengarykon tywotany'ma man.

Tamusi amyikanamon me u'kurukon kapyn man. <sup>9</sup> Aronge roten terapa te o'to kynaita'ton. Moro oty anukuty'pa iwairykon eneta'ton irombo pa'poro kari'na, moro oty anukuty'pa mo'karon okonokon wairy ene'po wara enapa.

*Irokonymbo ro aturuto'kon*

<sup>10</sup> Amoro te ywekenanen me me'i moro ynyry omepano ta, moro yjemamyry emery ta, moro ywytotopo ta, moro Tamusi amyikanen me ywairy ta, moro y'wa otykon apyiry ta, moro pynato ywairy ta, moro yweja'nakary ta, <sup>11</sup> moro kari'na erekuru 'wa ywekenary ta, moro ywota'karykary ta enapa. Ata'karykato'kon otykon irombo yjeponen moro Antioki po, moro Ikonium po, moro Lystra po enapa. Moro moro wara kari'na erekuru 'wa ywekenary ta te weja'nakai. Pa'poro morokon otykon wyino Tamusi yjunemyi. <sup>12</sup> Pa'poro mo'karon Kristus Jesus ta Tamusi amyikanamon me tamamyrykon 'se mandon inaron wekenatan kari'na erekuru. <sup>13</sup> Mo'karon yja'wangan, amu'mato aitonon kari'na te yja'wan me 'ne ka'tu rapa kynaita'ton, ta'sakarykon emu'mary ta, aseke tywomu'marykon ta enapa.

<sup>14</sup> Amoro te morokon awomepato'konymbob anamyikary otykon aroko mo'ja ro. Mo'karon ajemepanamonymbo irombo muku'sa. <sup>15</sup> Morokon Tamusi wyinonokon kareta enapa muku'sa, pitani me awe'i'po po ro. Morokon ro tywonumengapore ajyry taro man, ajunendo'me



moro Kristus Jesus amyikary 'wa. <sup>16</sup> Pa'poro Tamusi kareтары tano mo'ko Tamusi a'kary ni'namoro'po me man. Iru'pa man kari'na emepato'me, onumengapo'pa kari'na wairy enepoto'me, iru'pa rapa kari'na yto'me, tamambore aino ta kari'na tuwaro'mato'me enapa. <sup>17</sup> Tamepore mo'ko Tamusi wyinono kari'na yjan. Pa'poro iru'pyn amaminano ka'to'me irombo tywomepa'ma kynaitan.

#### 4

<sup>1</sup> Tamusi embata, Kristus Jesus, mo'ko nuronokon poko, iromby'san poko enapa a'wembono auranano ytan inoro embata, moro iwopyry upu'po me, moro inundymary upu'po me enapa wykaje o'wa: <sup>2</sup> Moro Tamusi auran ekaroko. Moro poko ro aiko, iru'pa oma a'ta, yja'wan me oma a'ta enapa. Onumengapo'pa kari'na wairy enepoko. Kari'na e'mako. Kari'na ipana'tomako. Eja'nakatoto amepanen me imero aiko.

<sup>3</sup> Amy jako irombo mo'karon kari'na moro iru'pyn omepano apyiry 'se'pa noro kynaita'ton. Tamepanamon unsi'kota'ton tokosaine, morokon tynetarykon 'san auranano ekari'to'me i'waine.

<sup>4</sup> Moro iporono auranano wyino kynotu'mata'ton morokon ikapy'san auranano 'wa terapa.

<sup>5</sup> Amoro te pa'poro oty ta tuwaro aiko. Aikota'mano ta atapyiko. Iru'pyn oka ekari'nen emamin ika'ko. Moro anikapyry amaminano ikapy'mako.

<sup>6</sup> Awu irombo, ymynuru kyne'kanjan terapa. Yrombyry 'wa terapa wa. <sup>7</sup> Iru'pa tywe'ku wa.

Moro aka'nuno ty'ma'ka y'wa man. Moro Tamusi amyikary tykura'ma y'wa man. <sup>8</sup> Moro tamambo-ramon 'wano u'mari apyiry roten y'wa man. Moro ytan ro y'wa moro a'wembono auranano ytopo kurita mo'ko iporo a'wembono auranano ynen Jopoto. Y'wa roten kapyn te kynytan. Pa'poro mo'karon iwopyry ewa'manamon 'wa enapa te kynytan.

### *Kareta y'ma'topo auranano*

<sup>9</sup> O'mikako me ko'i awo'to'me y'wa. <sup>10</sup> Moro eromeno nono pynary ke ty'wa, mo'ko Demas 'wa tyto wa. Tesalonika 'wa tyto man. Mo'ko Kresens Galatie 'wa tyto man. Mo'ko Titus Dalmati 'wa tyto man. <sup>11</sup> Mo'ko Lukas roten yjekosa man. Mo'ko Markus aitango. Ene'ko amaro. Iru'pyn yjemamin epaton man mo'ko man.

<sup>12</sup> Mo'ko Tikikus Efese 'wa semo'nen. <sup>13</sup> Awopyry jako moro Troas po Karpus ekosa ynino'po wo'mynano ene'ko y'wa. Morokon kareta enapa, morokon kareta me tonomy pi'pombo kapy'san 'ne ka'tu rapa ene'ko. <sup>14</sup> Mo'ko siparari pokono Aleksander yja'wan me imero ypoko kynainen. Moro wara iwe'i'po epemapotan i'wa mo'ko Jopoto. <sup>15</sup> Ipona tuwaro aiko amoro enapa. Moro kynekarityrykon auranano arimanen me imero tywaije man.

---

**4:10** Kolose 4:14, Filemon 24, 2 Korinte 8:23, Galatie 2:3, Titus 1:4    **4:11** Kolose 4:14, Filemon 24, Apojoma'san 12:12,25, 13:13, 15:37-39, Kolose 4:10, Filemon 24    **4:12** Apojoma'san 20:4, Efese 6:21-22, Kolose 4:7-8    **4:13** Apojoma'san 20:6    **4:14** 1 Timoteus 1:20, Ware 62:12, Rome 2:6

<sup>16</sup> Moro koromo ywosajjomary jako amy paio yjepatoma'pa kynainen. Pa'poro te ynosen. Moro anepemapo'pa i'waine Tamusi nainen. <sup>17</sup> Mo'ko Jopoto te yjepano'nen. Ypori'toman. Iwara moro oka sekaro'man. Pa'poro mo'karon Simosu me e'i'non kynetasen. Ononen yndary wyino tajjoma wa. <sup>18</sup> Yjajjomatan mo'ko Jopoto yja'wan oty wyino. Yjunendan moro kapu tano tynundymary 'wano me. Mo'ko ety awongary ro man i'matypyn me imero. Iwara ro nainen.

<sup>19</sup> "Iru'pa aiko!" ywyka'po ekari'ko mo'ko Priska 'wa, mo'ko Akila 'wa, mo'karon Onesiforus auty tanokon 'wa enapa.

<sup>20</sup> Mo'ko Erastus Korinte po kynainopon. Mo'ko Trofimus je'tun pe sinon Milete po. <sup>21</sup> Moro i'sano tundry uwaporo awo'to'me o'mikako.

Mo'ko Eubulus, mo'ko Pudens, mo'ko Linus, mo'ko Klaudia, pa'poro mo'karon Kristus wyinonokon enapa "Iru'pa aiko!" tyka'san aropojaton o'wa.

<sup>22</sup> Oro Tamusi aja'kary maro nainen.

Oro Tamusi turu'popory amaroine nainen.

---

**4:19** Apojoma'san 18:2, 2 Timoteus 1:16-17  
19:22, Rome 16:23, Apojoma'san 20:4, 21:29

**4:20** Apojoma'san

**Asery Tamusi kareтары**  
**New Testament in Carib (NS:car:Carib)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carib

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Carib

car

Suriname

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Carib

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b3160da0-ac2a-5756-946f-ceb4b4d56e4f